



metabo[®]
work. don't play.

Betjeningsvejledning




PSE 1200



3 års garanti på alle Metabo maskiner

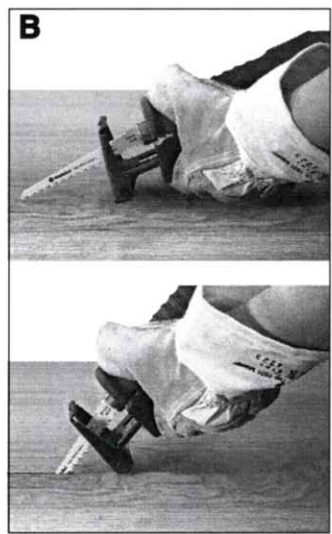
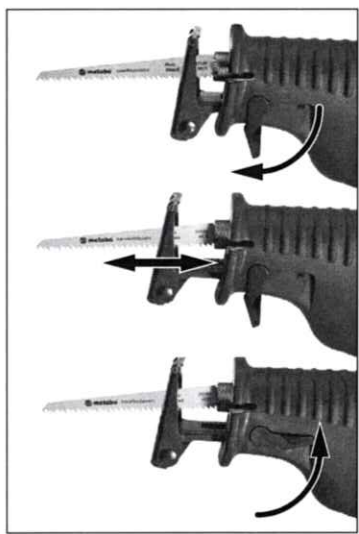
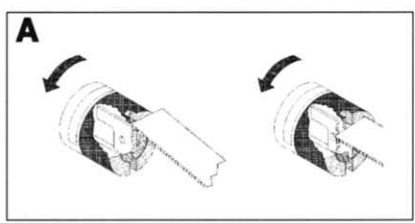
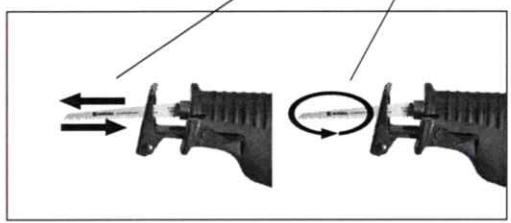
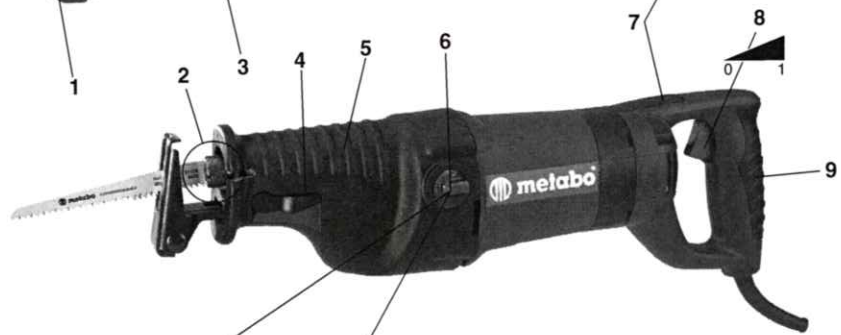
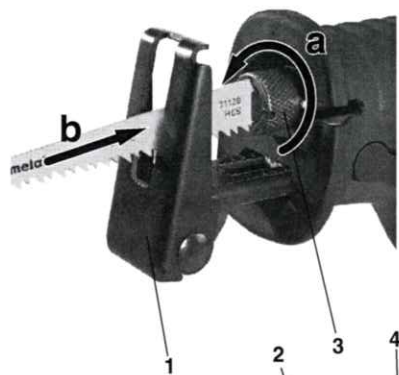
Gælder kun ved registrering af dit køb på: www.metabo.dk

		PSE 1200
P_1	W	1200
P_2	W	670
$I_{(120\text{ V})}$	A	11.5
n_0	min^{-1} (rpm)	0-2600
l	mm (in)	28 (1 1/8)
m	kg (lbs)	4,2 (9.3)
a_{hw}	m/s^2	20
L_{pA}	dB (A)	90
L_{wa}	dB (A)	103

CE EN 50144, EN 60745
98/37/EG, 89/336/EWG



Jürgen Kusserow, Geschäftsleitung
© 2004 Metabowerke GmbH, Postfach 1229, D-72602 Nürtingen



A



Betjeningsvejledning

Kære kunde

Mange tak for den tillid De har vist ved at købe dette nye Metabo el-værktøj. Hvert Metabo el-værktøj afprøves omhyggeligt og underligges de strenge kvalitetskontroller af Metabos kvalitetsstyringssystem. Et el-værktøjs levetid er dog i høj grad afhængig af Dem. Vær opmærksom på informationerne i denne betjeningsvejledning og i de medfølgende dokumenter. Jo mere omhyggeligt De behandler Deres Metabo el-værktøj, desto længere vil De nyde godt af det.

Indhold

- 1 Konformitetserklæring
- 2 Tiltænkt formål
- 3 Generelle sikkerhedsanvisninger
- 4 Særlige sikkerhedsanvisninger
- 5 Oversigt
- 6 Idrifttagning, indstilling
 - 6.1 Isætning / udskiftning af savklinge
 - 6.2 Indstilling af greb
 - 6.3 Indstilling af anslag
 - 6.4 Savklings pendulbevægelse
- 7 Anvendelse
 - 7.1 Til- og frakobling
 - 7.2 Trinløs regulering af slagtal
 - 7.3 Arbejdsanvisninger
- 8 Tips og tricks
- 9 Vedligeholdelse
- 10 Tilbehør
- 11 Reparationer
- 12 Miljøbeskyttelse
- 13 Tekniske data

1 Konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med de på side 2 angivne normer og direktiver.

2 Tiltænkt formål

Maskinen er egnet til savning i træ, metal, plast og lignende materialer som hårdgummi, fiberglas osv.

Brugeren hæfter fuldt ud for skader som følge af brug til ikke tiltænkte formål.

De generelle anvisninger for arbejdssikkerhed og de her medfølgende sikkerhedsanvisninger skal følges.

3 Generelle sikkerhedsanvisninger

Læs medfølgende sikkerhedsanvisninger (rød hæfte) og betjeningsvejledningen omhyggeligt og komplet igennem, før de tager el-værktøjet i brug. Opbevar alle medfølgende dokumenter, og lad dem følge med, når De engang skulle give maskinen videre til andre personer.

4 Særlige sikkerhedsanvisninger



Vær opmærksom på de tekststeder i betjeningsvejledningen, der er markeret med dette symbol, for Deres egen og el-værktøjets sikkerhed!

Træk stikket ud af stikkontakten, før der foretages nogle indstillinger.

Brug altid beskyttelsesbriller, arbejdshandsker og kraftige sko under arbejdet med maskinen!

Kontroller, at der **ingen strøm-, vand- eller gasledninger** er på det sted, som skal bearbejdes (f.eks. ved hjælp af en metaldektektor).

Når der saves i vandrør, bør De sikre, at disse ikke indeholder noget vand.

El-værktøjet må kun berøres på de isolerede dele, hvis der er risiko for berøring af skjulte ledninger eller netledninger under arbejdet. Kontakt med strømførende ledninger kan gøre metalliske dele spændingsførende og kan give brugeren elektrisk stød.

Arbejdes der længere tid med el-værktøjet, bør der anvendes høreværn. Længere påvirkning med højt støjniveau kan medføre høreskader.

Man må ikke bearbejde materialer, der danner sundhedsfarligt støv eller dampe (f.eks. asbest).

Støv, der opstår i løbet af arbejdet, er ofte sundhedsskadelig (f.eks. ved bearbejdning af ege- eller bøgetræ, materialer, der indeholder skadestoffer), og bør ikke indåndes. Anvend støvopsugning og bær derudover en dertil egnet beskyttelse.

sesmaske. Fjern aflejret støv, f.eks. ved opugning.

Grib ikke ind under arbejdsemnet i løbet af arbejdet.

Prøv ikke at save i ekstrem små arbejdsemner.

Spænd arbejdsemnet godt fast. Understøt under ingen omstændigheder arbejdsemnet med hånden eller foden.

Anvend udelukkende skarpe, ubeskadigede savklinger. Anvend ikke savklinger med revner eller deformerede savklinger.

Ved savning skal anslaget ligge sikkert på arbejdsemnet.

Undgå utilsigtet start: Sluk altid for maskinen, når stikket trækkes ud af stikdåsen, eller når der opstår strømafbrydelse.

Hold altid fast i maskinen med begge hænder i de dertil beregnede greb, sørg for at stå stabilt, og arbejd koncentreret.

Før altid tilslutningsledningen bagom maskinen.

Fare for kvæstelse som følge af skarp savklinge.

Rør ikke ved den kørende savklinge! Spån og lignende fjernes først, når el-værktøjet er stoppet.

5 Oversigt

Se side 3 (foldes ud).

- 1 Anslag
- 2 Selvspændende savklingeordening
- 3 Klembøsning
- 4 Klemmegreb til fastgørelse af anslaget
- 5 Forreste greb
- 6 Drejeomskifter for pendulbevægelse
- 7 Knap til indstilling af greb
- 8 Afbrydergreb
- 9 Bageste greb

6 Montering, idrifttagning, indstilling



Før De tager maskinen i brug, bør De kontrollere, at den på mærkepladen oplyste netspænding og frekvens er i overensstemmelse med den fra Deres strømforsyning.

6.1 Isætning / udskiftning af savklinge



Rør ikke ved savklingen umiddelbart efter arbejdet, da denne kan være meget varm og forårsage hudforbrændinger.

For at få adgang til den selvspændende savklingeordening (2) skal den være i yderste position. Om nødvendigt: Tryk let på afbrydergrebet (8) for at sætte den selvspændende savklingeordening i yderste position.



Træk stikket ud af stikdåsen.

Anslaget (1) skal eventuelt justeres for at få adgang til den selvspændende savklingeordening (2).

- 1 Drej klembøsningen (3) i pilens retning, og hold den der.
- 2 Sæt savklingen i til anslag, eller tag den af.
- 3 Slip klembøsningen (3) (klembøsningen drejer tilbage i udgangsposition).
- 4 Kontroller, om savklingen sidder ordentligt fast.

Bemærk: Skulle en savklinge være knækket og ikke kunne tages ud af den selvspændende savklingeordening med hånden, drejes klembøsningen i pilens retning og holdes der. Tag den knækkede del ud med spidsen af en savklinge. En fintandet metalsavklinge er bedst egnet. Se billede A, side 3.

Bemærk: Skulle klembøsningen ikke kunne drejes, når en savklinge er sat i, bevæges savklingen op og ned med hånden, mens klembøsningen drejes i pilens retning.

6.2 Indstilling af greb

Tryk på knappen (7). Grebet kan kun drejes 90° mod højre, 90° og 180° mod venstre og fastlåses der.



NB! Der må kun arbejdes med fastlåst greb.

6.3 Indstilling af anslag

Ved at forskyde anslaget (1) kan snitdybden reduceres (f.eks. ved savning foran en væg). Forskyd af og til anslaget (1), så savklingen slides jævnt.

Slip klemmegrebet (4), og forskyd anslaget (1) i maskinens længderetning. Fastgør anslaget igen med klemmegrebet.

Bemærk: Hvis anslaget er trukket for langt ud, kan klemmegrebet af sikkerhedsgrunde ikke lukkes og fastlåses.



Fastgør anslaget sikkert med klemmegrebet. Klemmegrebet skal være fastlåst.

6.4 Savklingsens pendulbevægelse

Gennem savklingsens pendulbevægelse øges saveydelsen (især i forbindelse med bløde materialer som træ og plast). Desuden skåner pendulbevægelsen savklingen, da klingen fjernes fra arbejdsemnet i tilbagegående bevægelse.

Pendulbevægelsen til/frakobles med drejeomskifteren (6).

 Pendulbevægelse TIL

 Pendulbevægelse FRA

Ved særligt nøjagtige savsnit og ved bearbejdning i metal frakobles pendulbevægelsen.

7 Anvendelse

7.1 Til- og frakobling

Tilkobling: Tryk på afbrydergrebet (8).

Frakobling: Slip afbrydergrebet (8).

7.2 Trinløs regulering af slagtal

Slagtallet kan ændres trinløst ved at trykke afbrydergrebet (8) ind med forskellig styrke. Slagtallet tilpasses således materialet og arbejdsbetingelserne.

7.3 Arbejdsanvisninger

Savning:

Brug en savklinge, som passer til det materiale, der skal saves i.

Til- og frakobl pendulbevægelsen alt efter anvendelsesformål.

Tryk maskinen op mod arbejdsområdet med anslaget (1). Tænd for maskinen, inden savklingen føres hen mod arbejdsområdet.

Rør hverken genstande eller jorden med den kørende savklinge (fare for tilbageslag!)

Tilpas slagtallet til det materiale, der skal saves i.

Udgå for stort tryk på savklingen (især på lange savklinger).

Hvis savklingen kommer i klemme, skal maskinen omgående slukkes. Forstør savsporet lidt med et egnet værktøj, og fjern maskinen.

Når savsnittet er lavet, slukkes der for maskinen, som først tages ud af savsporet og lægges til side, når savklingen står stille (fare for tilbageslag).

Dybdesnit:

Dybdesnit må kun udføres i bløde materialer som træ eller plast. Brug kun korte savklinger.

Hold altid fast i maskinen med begge hænder i de dertil beregnede greb, sørg for at stå stabilt, og arbejd koncentreret.

Se billede B, side 3: Maskinen trykkes mod arbejdsområdet med anslagets kant (1). Savklingen rører ikke ved arbejdsområdet. Maskinen tilkobles. Anslagets hjørne fungerer som omdrejningspunkt,

som maskinen langsomt rettes op efter, når savklingen skærer i arbejdsområdet.

8 Tips og Tricks

Ved savning i snævre kurver: Brug små savklinger.

Savning i metal: Påfør kølesmøremiddel (kølesmørestift 6.23443) langs snitlinjen for at forlænge savklingernes levetid.

9 Vedligeholdelse

Udblæs regelmæssigt maskinen med trykluft gennem de bageste luftspalter.

Udblæs af og til knappen (7) til indstilling af grebet med trykluft (i trykket tilstand, i alle 3 positioner).

Rens regelmæssigt den selvspændende savklingsanordning (2), og udblæs den med trykluft. Der må ikke smøres med olie eller fedt.

10 Tilbehør

Brug kun originalt Metabo tilbehør.

Hvis De har brug for tilbehør, henvend Dem venligst til Deres forhandler. For at De får det rigtige tilbehør, skal De meddele forhandleren den nøjagtige type på Deres el-værktøj.

Se side 4.

A) Omfattende sortiment af savklinger til forskellige materialer og anvendelsesformål

11 Reparationer

Reparationer på el-værktøjer må kun foretages af faguddannede elektrikere!

Reparationsnødvendigt Metabo el-værktøj kan indsendes til de adresser, der er angivet på reservedelslisten.

Ved indsendelse til reparation skal den fastslåede fejl beskrives.

12 Miljøbeskyttelse

Den af Metabo brugte emballage er 100% genanvendelig.

Brugt el-værktøj og tilbehør indeholder store mængder værdifuldt råstof og plastmateriale, som ligeledes kan genanvendes i en recyclingproces.

Denne betjeningsvejledning er trykt på papir, som er bleget uden klor.

13 Tekniske Data

Forklaringer til oplysningerne på side 2.

Forbeholdt ændringer som følge af tekniske ændringer.

P_1	=	Nom. optagen effekt
P_2	=	Afgiven effekt
I	=	Strøm
n_0	=	Slagtal ved tomgang
s	=	Slaglængde
m	=	Vægt uden strømkabel
a_{hw}	=	Typisk vægtet acceleration for hænder/arme

Typiske Avægtede lydniveauer:

L_{pA} = Lydtryksniveau

L_{WA} = Lydeffektniveau

Ved arbejde kan støjniveauet overskride 85 dB(A).



Brug høreværn!

Måleværdier beregnet jf. EN 50144.

De angivne tekniske data er tolerancesat (svarende til de pågældende gyldige standarder).